

## LESSON NOTES

# Beginner S4 #2

# Japanese Etiquette: Visiting a Home

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 5 Grammar

# 2

# KANJI

1. 天道美雨: ママー。ただいま。
2. あ、ただいま、ドギー。久しぶり。
3. 天道きり: おかえりなさい。美雨ちゃん。あら？
4. 天道美雨: ママ、こちら、大空晴夜さん。私の彼氏。
5. 天道きり: はじめまして。美雨の母です。よろしく。
6. 大空晴夜: あ、どうもはじめまして。大空晴夜と申します。
7. 天道きり: さあ、お上がりください。どうぞ、どうぞ。
8. 大空晴夜: おじゃまします。
9. あ、これ、つまらないものですが……。どうぞ。
10. 天道きり: あら、わざわざすみません。

# KANA

1. てんどうみう: ママー。ただいま。
2. あ、ただいま、ドギー。ひさしぶり。
3. てんどうきり: おかえりなさい。みうちゃん。あら？
4. てんどうみう: ママ、こちら、おおぞらはるやさん。わたしのかれし。

CONT'D OVER

5. てんどうきり: はじめまして。みうのははです。よろしく。
6. おおぞらはるや: あ、どうもはじめまして。おおぞらはるやともうします。
7. てんどうきり: さあ、おあがりください。どうぞ、どうぞ。
8. おおぞらはるや: おじゃまします。
9. あ、これ、つまらないものですが……。どうぞ。
10. てんどうきり: あら、わざわざすみません。

## ROMANIZATION

1. TENDŌ MIU: Mamā. Tadaima.
2. A, tadaima, dogī. Hisashiburi.
3. TENDŌ KIRI: Okaerinasai. Miu-chan. Ara?
4. TENDŌ MIU: Mama, kochira, Ōzora Haruya-san. Watashi no kareshi.
5. TENDŌ KIRI: Hajimemashite. Miu no haha desu. Yoroshiku.
6. ŌZORA HARUYA: A, Dōmo hajimemashite. Ōzora Haruya to mōshimasu.
7. TENDŌ KIRI: Sā, o-agari kudasai. Dōzo, Dōzo.
8. ŌZORA HARUYA: Ojama shimasu.
9. A, kore, tsumaranai mono desu ga.... dōzo.

CONT'D OVER

10. TENDŌ KIRI: Ara, wazawaza sumimasen.

## ENGLISH

1. TENDOU MIU: Hey, mom. I'm home.

2. Ah, Doggy, I'm home. Oh, It's been a long time.

3. TENDOU KIRI: Welcome home, Miu-chan. Oh, who's this?

4. TENDOU MIU: Mom, this is Ozora Haruya. He's my boyfriend.

5. TENDOU KIRI: Nice to meet you. I'm Miu's mom.

6. OOZORA  
HARUYA: Oh, nice to meet you too. My name is Ozora Haruya.

7. TENDOU KIRI: Well, come on in.

8. OOZORA  
HARUYA: Oh, this is for you.

9. It's not much, but please have it.

10. TENDOU KIRI: Oh, you shouldn't have.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
犬	いぬ	inu	dog

久しぶり。	ひさしぶり。	Hisashiburi.	Long time no see. (informal)
こちら	こちら	kochira	this person, this direction
彼氏	かれし	kareshi	boyfriend
母	はは	haha	mother
あら	あら	ara	oh, ah
つまらない	つまらない	tsumaranai	boring, uninteresting; -i adjective

## SAMPLE SENTENCES

<p>私の犬です。 <i>Watashi no inu desu.</i></p> <p>It's my dog.</p>	<p>太郎さん、ひさしぶりですね。 <i>Tarō-san, hisashiburi desu ne.</i></p> <p>Taro, it's been a long time.</p>
<p>こちらは田中太郎さんです。 <i>Kochira wa Tanaka Tarō-san desu.</i></p> <p>This is Taro Tanaka.</p>	<p>私の彼氏はサラリーマンです。 <i>Watashi no kareshi wa sararī-man desu.</i></p> <p>My boyfriend is a company employee.</p>
<p>太郎の母です。どうぞよろしく。 <i>Taro no haha desu. Dōzo yoroshiku.</i></p> <p>I'm Taro's mother. Nice to meet you.</p>	<p>あら、おはようございます。 <i>Ara, ohayō gozaimasu.</i></p> <p>Oh, good morning!</p>
<p>これ、つまらないものですが・・・ <i>Kore, tsumaranai mono desu ga..</i></p> <p>This is a little something (gift) for you.</p>	

## GRAMMAR

### Useful Vocabulary and Phrases

久しぶり。 *Hisashiburi*. Long time no see.

---

It means "It's been a long time." In formal situations, "*hisashiburi desu* (久しぶりで  
す。)" or "*o-hisashiburi desu*. (お久しぶりです。)" are used.

\*\*\*\*\*Casual Conversation\*\*\*\*\*

A: 久しぶり。 *Hisashiburi*.

B: 久しぶり。 *Hisashiburi*.

\*\*\*\*\*Polite Conversation\*\*\*\*\*

A: お久しぶりです。 *O-hisashiburi desu*.

B: 久しぶりです。 *Hisashiburi desu*.

---

ただいま。 *Tadaima*. I'm home.

おかえりなさい。 *O-kaerinasai*. Welcome back.

---

These phrases were introduced in Nihongo Dōjō - Newbie Season 3 Lesson 16. Please see  
its lesson note for the detailed explanation.

\*\*\*\*\*Casual Conversation\*\*\*\*\*

A: ただいま。 (*Tadaima*.)

B: おかえり。 (*Okaeri*.)

\*\*\*\*\*Polite Conversation\*\*\*\*\*

A: ただいま帰りました。 (*Tadaima kaerimashita*.)

B: おかえりなさい。 (*Okaeri nasai*.)

---

お上がりください。 *O-agari-kudasai*.

Please (take off your shoes and) come up.

おじゃまします。 *O-jama-shimasu*.

Excuse me.

(Literally means "I'm going to get in the way.")

It is used when entering someone else's home).

---

These phrases were introduced in Nihongo Dōjō-Newbie Season 3 Lesson 16. Please see  
its Lesson Notes for a detailed explanation.

---

つまらないものですが...どうぞ。  
*Tsumaranai mono desu ga... Dōzo.*  
This is a trifling thing, but here you go.

わざわざ、ありがとうございます。  
*Waza waza arigatō gozaimasu.*  
Thank you for going through the trouble.

---

These phrases were introduced in Nihongo Dōjō - Newbie Season 3 Lesson 17. Please see its lesson note for the detailed explanation.

---

こちら、大空晴夜さん。私の彼氏。  
*Kochira, Ōzora Haruya-san. Watashi no kareshi.*  
This is Haruya Ōzora. He's my boyfriend.

---

*Kochira* (こちら) is one of the *KO SO A DO* (こそあど) words and it means this direction, this way or this person here.

\**KO SO A DO* words ⇒ Nihongo Dōjō - Newbie Season 3 Lessons 4, 5

*Kochira* (こちら) is often used to introduce a third party.

In today's dialog, *Miu* was talking to her mother, so she was using casual Japanese. This sentence would look like the following in a polite situation:

こちらは、大空晴夜さんです。私の彼氏です。  
*Kochira wa Ōzora Haruya-san desu. Watashi no kareshi desu.*

\*\*\*\*\* Sentence Pattern \*\*\*\*\*

こちらは	[name of the person] さん です。	[Relation, occupation etc.] です。
Kochira wa	[name of the person] san desu.	[Relation, occupation etc.] desu.

\*\*\*\*\* Examples \*\*\*\*\*

こちらは、天道美雨さんです。私の友達です。  
*Kochira wa Tendō Miu-san desu. Watashi no tomodachi desu.*

\* Since *kochira* is an honorific way of saying "this person," *kore* is more suitable when referring one's own family member.

これは、私の母です。  
*Kore wa watashi no haha desu.*  
This is my mother.

\*\*\*\*\* Practice \*\*\*\*\*

Please introduce the following people.

1) Kim Keith / my friend \_\_\_\_\_

2) Peter Galante / my teacher \_\_\_\_\_